

# 关于全球化世界中健康促进的曼谷宪章

## 引言

---

### 范围

曼谷宪章确定通过健康促进处理全球化世界中健康决定因素所必须的行动、承诺和保证。

---

### 目的

曼谷宪章确认，授权于社区并改善健康和卫生保健平等性的政策与伙伴关系应当是全球和国家发展工作的核心。

曼谷宪章补充并基于渥太华健康促进宪章确立的健康促进观念、原则和行动战略以及会员国通过世界卫生大会确认的随后各次全球健康促进会议的建议。

---

### 对象

曼谷宪章涉及对实现健康至关重要的人群、团体和组织，其中包括：

- 各级政府和从政人员
  - 民间社会
  - 私立部门
  - 国际组织，以及
  - 公共卫生界。
- 

### 健康促进

联合国承认享有能达到的最高的健康标准是每个人的基本权利之一，不得有任何歧视。

健康促进是以这项至关重要的人权为基础的并提供了积极和范围广泛的健康概念，作为生活质量的一个决定因素并包含心理和精神健康。

健康促进是使人们能够对自身的健康及其决定因素加强控制并从而改善其健康的过程。它是公共卫生的一项核心职能，有助于开展工作应对传染病、非传染病及其它健康威胁。

---

## 处理健康决定因素

---

### 不断变化的背景

自制定渥太华宪章以来，健康促进的全球背景发生了显著的变化。

---

### 关键因素

现在影响健康的一些关键因素包括：

- 国家内部和国家之间不断增多的不平等现象
  - 消费和通讯新模式
  - 商业化
  - 全球环境变化，以及
  - 城市化。
- 

### 进一步的挑战

影响健康的其它因素包括迅速并常常不利的社会、经济和人口变化，这些变化影响工作条件、学习环境、家庭模式以及社区的文化和社会结构。

对妇女和男人的影响不尽相同。儿童的脆弱性以及贫穷、残疾和土著人群的排斥加剧了。

---

### 新的机遇

全球化为合作改善健康和减少跨国健康风险开拓了新的机遇；这些机遇包括：

- 强化的信息和通讯技术，以及
  - 经改善的全球管理机制和经验分享机制。
- 

### 政策一致性

为了应对全球化的挑战，以下各方必须做到政策一致：

- 各级政府
- 联合国各机构，以及
- 其它组织，包括私立部门。

这种一致性将加强影响健康的国际协定和条约的执行、透明性和责任制。

---

### 取得的进展

在把健康放在发展工作中心方面已取得了进展，例如通过千年发展目标，但还有很多工作有待完成；在这一过程中，民间社会的积极参与是至关重要的。

## 全球化世界中的健康促进战略

---

### 有效的 干预措施

促进更健康世界方面的进展需要强有力的政治行动、广泛的参与和持久的倡导。

有一份经证实有效的健康促进战略的既定清单，需要予以充分利用。

---

### 所需行动

为了在实施这些战略方面取得进一步进展，所有部门和机构必须采取行动：

- **倡导**以人权和团结为基础的健康
  - **投资于**可持久的政策、行动和基础设施以处理健康的决定因素
  - 开展政策制定、领导作用、健康促进措施、知识转让和研究以及卫生扫盲方面的**能力建设**
  - 进行**管制和立法**以便确保高度的危害防范并使人人能获得健康和幸福的平等机会
  - 与公立、私立、非政府和国际组织以及民间社会**建立伙伴关系和同盟**以便形成可持久的行动。
-

# 人人享有卫生保健的承诺

---

## 基本原理

卫生部门在制定健康促进政策和伙伴关系方面具有关键性的领导作用。

如果要在处理健康决定因素方面取得进展，政府和国际组织内综合性的政策措施以及承诺与民间社会、私立部门及各机构一起开展工作就是至关重要的。

---

## 主要承诺

四项主要承诺是使健康促进成为：

1. 全球发展议程的中心
  2. 所有政府的一项核心责任
  3. 社区和民间社会的一个主要重点
  4. 公司规范的一项要求
- 

## 1. 使健康促进成为全球发展议程的中心

需要能加强卫生和集体健康保障的强有力的政府间协定。政府和国际机构必须采取行动，缩小贫富之间的健康差距。需要有效的全球卫生管理机制以应对以下方面的一切有害影响：

- 贸易
- 产品
- 服务，以及
- 市场营销战略。

健康促进必须成为国内和对外政策以及国际关系的一个组成部分，包括在战争和冲突情况下。

这需要采取行动促进民族国家、民间社会和私立部门之间的对话与合作。这方面的努力可基于现有条约的榜样，例如《世界卫生组织烟草控制框架公约》。

---

## 2. 使健康促进成为所有政府的一项核心责任

各级政府必须把应对健康不良和不平等现象作为一项紧急事务，因为健康是社会经济和政治发展的一个重大决定因素。地方、区域和国家政府必须：

- 在卫生部门内外优先投资于卫生
- 为健康促进提供可持久的资助。

为了确保这一点，各级政府应当使用以公平性为重点的健康影响评估等工具，明确政策和立法的健康后果。

---

下一页

## 人人享有卫生保健的承诺，续

---

### 3. 使健康促进成为社区和民间社会的一个主要重点

社区和民间社会在发起、形成和开展健康促进方面常常起到领导作用。它们需要有权利、资源和机会，使它们的贡献能够得到扩大和持续。在较不发达的社区中，支持能力建设尤为重要。

组织良好和能力得到加强的社区在决定自身健康方面可发挥很高效率，并能够使政府和私立部门对其政策和措施的健康后果负责。

民间社会需要通过优先选用显示公司社会责任的公司货物、服务和股份，在市场上行使其权力。

基层社区项目、民间社会团体和妇女组织已显示了它们在健康促进方面的有效性，并为其他人提供了实践榜样。

卫生专业协会可做出特殊贡献。

---

### 4. 使健康促进成为公司规范的一项要求

公司部门通过其在如下方面的影响对人民健康和健康决定因素具有直接影响：

- 当地现状
- 国家文化
- 环境，以及
- 财富分布。

私立部门与其他雇主和非正式部门一样，有责任在工作场所确保卫生和安全并促进雇员、其家庭和社区的健康与福祉。

私立部门也可有助于减少更广泛的全球健康影响，例如通过遵守促进和保护健康的地方、国家和国际规定及协议减少与全球环境变化相关的健康影响。合乎道德和负责的经营措施以及公平的贸易是消费者和民间社会以及政府各项奖励手段和规定应支持的经营措施类别的例子。

---

## 全球承诺，实现目标

---

**人人卫生保健出力** 要实现承诺，就需要更好地运用证实有效的战略并使用新的突破点和创新的反应。

伙伴关系、联盟、网络与合作是激动人心和有价值的方式，使人们和各组织围绕共同目标和联合行动团结起来以改善人群的健康。

每个部门 — 政府间、政府、民间社会和私立部门，各有独特的作用和责任。

---

**填补实施空白** 自通过渥太华宪章以来，在国家和全球级签署了数量众多的决议以支持健康促进，但并非随后都有行动。本次曼谷会议的与会人员强烈呼吁世界卫生组织会员国填补这种实施空白并实行促进行动的政策和伙伴关系。

---

**行动呼吁** 会议与会人员要求世界卫生组织及其会员国与其它方面合作，调拨资源用于健康促进，启动行动计划并通过适当的指标和目标监测绩效，以及定时报告进展情况。要求联合国各组织探索制定一份全球卫生条约的效益。

---

**世界范围内的伙伴关系** 曼谷宪章敦促所有利益相关方面参加世界范围内的促进健康伙伴关系，包括全球和当地两方面的参与和行动。

---

**承诺改善健康** 我们，即泰国曼谷第六届全球健康促进会议的与会人员，保证推动这些改善健康的行动和承诺。

*2005年8月11日*

---

**注：** 本宪章包含一组国际专家（2005年8月泰国曼谷第六届全球健康促进会议与会人员）的集体观点，并不一定代表世界卫生组织的决定或既定政策。